



Mikukvøldið klokkan 19 verður skipað fyri orkustevnu á 62°N airport hotel í Vágum - við fleiri veitarum, sum vita um orkusparing at siga.



- Fleiri enn 50 rithøvundar, tíðindafólk, orðstýrarar, sjónleikarar og tónleikarar hava ríkað og rúnarbundið okkum við teirra kynstrum, siga fyriskipararnir av bókadøgum í Norðurlandahúsinum

Mynd: Álvur Haraldsen

2000 fólk vitjaðu á bókadøggunum í Norðurlandahúsinum

- Undirtøkan fyri bókadøgum hevur givið okkum luft undir veingirnar og blóð á tonn til at gera bókadagarnar enn betri og meira umfatandi næsta ár, siga fyriskipararnir

Vilmund Jacobsen

Tað vóru Glataðu Spælimenninir, sum settu seinasta punktumið fyri bókadagarnar í Norðurlandahúsinum.

Fleiri hundrað fólk høvdu leitað sær í Klingruna at lurta eftir forkunnugu framförluni av Gluggamynd, sum eins og Norðurlandahúsið hevur 30 ár á baki í ár.

Í fyra dagar var Norðurlandahúsið fult av orðum

í ymiskum skapi, og út við 2000 fólk vitjaðu hesar dagarnar.

Fólk høvdu høvi at hoyra fyrilestrar og upplestur, og her var orðaskifti, sjónleikir og tónleikur, eins og vitjandi høvdu høvi at ognar sær nýggjastu bókurnar, sum eru komnar á marknaðin.

- Fleiri enn 50 rithøvundar, tíðindafólk, orðstýrarar, sjónleikarar og tónleikarar hava ríkað og rúnarbundið okkum við teirra kynstrum.

Norðurlandahúsið og Rit-høvundafelagið, sum tóku stig til og fyriskipaðu dagarnar saman við forløgnum, ynskja at takka fyri allar tær positivu afturmeldingarnar, ið eru komnar frá teim mongu bókamantaáhugaðu sum vitjaðu.

- Hetta gevur luft undir veingirnar og blóð á tonn til at gera bókadagarnar enn betri og meira umfatandi næsta ár, siga fyriskipararnir.



Eitt sindur av hvørjum

Vilmund Jacobsen

Tvey línuskip eru undir Íslandi. Annað landar helst í dag og hitt seinni í vikuni. Skipini hava eina blanding av toski, hýsu, brosmu og longu.

Fiskamarknaður Føroya veit at siga, at flestu av hinum línuskipunum eru nýliga farin til fiskiskap, men væntandi er, at eini 2-3 línuskip tilsamans landa í hesi vikuni.

Flestu línuskip, sum eru til fiskiskap, royna á djúpum vatni og fiska tosk, brosmu og longu, men onkur eru eisini sum fiskar tosk og hýsu.

Um útlitini til útróður, sigur Fiskamarknaður Føroya, at streymurin verður góður, og veðrið verður eisini gott, serliga fyrst í vikuni.

- Vit vóna tí, at nakað verður av útróðrarfiski.

Útróðrarbátarnir fáa mest av toski og hýsu.

Hóast flestu partrolarar nýliga eru byrjaðir nýggjan túr, verður væntað, at eini 3-4 pør - ella seks til átta skip - koma inn at landa, sum henda vika gongur.

Hyggja vit eftir djúpvatnstrolarunum, sum eru til fiskiskap, roynir ein vestan fyri, og tveir fiska sunnanfyri.

- Skipini fáa mest av svartkalva, blálongu, kongafiski og upsa, sigur Fiskamarknaður Føroya.



» Fipurkaðalin úr Miðvági til Hvalbiar er nú umvældur. Skoytið í Suðuroyarfirði varð umvælt í oktober, og skoytið í Hvalbiarfirði varð umvælt um vikuskiftið.



Hetta er ein stórir heiður fyri Randi Ward, men hetta hevur eisini stóran týðning fyri útgevara og yrkjara

Heiðrað fyri at týða Tórodd

Randi Ward hevur fingið eina heiðursløn – The Nadia Christensen Prize – fyri at týða yrkingasavnið Fjalir eftir Tórodd Poulsen til enskt

Vilmund Jacobsen

Randi Ward er amerikonsk, men hevur búð í Føroyum í eitt áramál, so hon dugir føroyskt. Hon er sjálv royndur yrkjari og er tí før fyri at flyta yrkingarnar yvir í enskt á professionellan hátt. Hon hevur lisið mannfrøði og bókmentir, og harumframt er hon høvundur og listakvinna.

Dómsnevndin sigur m.a. í síni niðurstøðu, at “The translator has meticulously and convincingly conveyed in English the startling, spare quality of Tóroddur Poulsen's poems, allowing readers to enter the

shadowy dreams and wry humor of the poet's world while offering an unexpected glimpse of the power of the Faroese language. This excellent translation for the first time gives a wider audience the opportunity to listen to a poetic voice from a vibrant culture that is largely unknown to the English speaking world.”

Heiðurslønin er \$2,000, eitt bronsuheiðursmerki, og harumframt verður ein partur av týðingunum almannakunngjörður í einum komandi útgávu av Scandinavian Review.